Sumário

Contents

A experiência dos estudos da performance no Brasil: um estudo de caso sobre as vicissitudes da transdisciplinaridade, **15**

The performance studies experience in Brazil: a case study on the vicissitudes of transdisciplinarity

João Gabriel L. C. TEIXEIRA

A Performance da Memória e a Leitura do Mundo, 37
The Memory Performance and the World Reading
Zeca Ligiéro

Medo e Encantamento em Narrativas Orais Contadas por Crianças, **49** Fear and Enchantment in Oral Narratives Told by Children Luciana **Hartmann**

Lourdes Ramalho e o Mito do Conquistador: Um Experimento em Tradução Intercultural, **71**

Lourdes Ramalho and the Myth of the Conqueror: An Experiment in Cross-Cultural Translation

Valéria Andrade

Não Corto Carne, Eu Corto e Retalho Bicho, 85

I Do Not Cut Flesh, I Cut and Shred All Evil

Carlos Augusto RIBEIRO

O Corcunda de Notre-Dame em Cordel: *Carnavalização, Performance e Teatralidade na Literatura Popular,* **97**

O Corcunda de Notre-Dame em Cordel: Carnivalization, Performance and Theatricalism in Popular Literature

Ricardo Magalhães Bulhões | Wagner Corsino Enedino

O que é uma Literatura Menor?, 113

What is a Minor Literature?

Maria Cristina BATALHA

Refletindo sobre a Pesquisa em Literatura Oral: um Ensaio sobre Procedimentos em Processo, 135

Reflecting about Research in Oral Literature: an Essay on Procedures in Progress Diógenes André Vieira MACIEL

A comarca oral em Hélio Serejo, 153

The Hélio Serejo's oral community

Mara Regina PACHECO | Frederico FERNANDES

Vozes nas Orilhas ou o Regional na Representação da Cultura, 169

Voices in the Borders, or the Regional in the Representation of the Culture

Paulo Sérgio Nolasco dos Santos | Josué Ferreira de Oliveira Júnior | Avelino Ribeiro Soares Júnior

Macunaíma no Palco do Brasil: Dialética entre Teatro e Sociedade nos Eventos Sonoros, 191

Macunaíma on Brazil's Stage: Dialectics between Theatre and Society in Sound Events

Alexandre Villibor FLORY | Marcio Alex PEREIRA

Um Shakespeare Brasileiro: a Música de Cena em Sua Incelença, Ricardo III, 217

A Brazilian Shakespeare: the Musicalization of Sua Incelença, Ricardo III

Anna Stegh CAMATI | Liana de Camargo LEÃO

A Voz como Performance em Pedreira das Almas, 231

Voice as a Performance in Pedreira das Almas

Rosemari Bendlin CALZAVARA

Literatura Moderna e Experiência, 241

Ryszard Nycz | Tradução de Henryk Siewierski

O Sepulcro de Dom Quixote, 259

Miguel de **Unamuno** | Tradução de Erivelto da R. Carvalho

Meirelles, Fernando. Diário de Blindness. Vila Nova de Famalicão: Edições Quasi, 2008., **269**

Lemuel da Cruz **Gandara** | Resenha